

---

# ARM AWNINGS. GELENKARM-MARKISEN.

EN Arm awnings catalogue  
DE Katalog Gelenkarm-markisen

**Gibus**<sup>®</sup>  
THE SUN FACTORY · ITALY



TIMELESS DESIGN THAT ENHANCES STYLE

ZEITLOSES DESIGN, DAS JEDEN RAUM VERSCHÖNERT

**EN** The soft forms of the refined design protect Gibus core technology. Research has been able to combine both style and high-tech solutions that will last.

Closed awning preserves itself. Open awning shelters the spaces dedicated to outdoor peaceful conviviality. Ideas forged in a sleek, timeless design that pays attention to every detail, able to reduce the wear from atmospheric agents. Aesthetics and functionality come together in perfect harmony and create the comfort and shelter necessary to enjoy outdoor life.

**DE** Hinter den weichen Formen und dem eleganten Design verbirgt sich die Technologie von Gibus. Der Produktentwicklung ist es gelungen, Stil mit modernster Technologie zu Lösungen zu verbinden, die Bestand haben. Die geschlossene Markise schützt sich selbst. Geöffnet schützt sie die Orte, an denen man gesellige Momente mit Freunden im Freien verbringen kann. Umgesetzt wurden die Ideen mit einem essentiellen und zeitlosen Design, das bis ins kleinste Detail durchdacht ist und den Verschleiß deutlich reduziert. Ästhetik und Funktionalität verbinden sich harmonisch und bieten den notwendigen Schutz und Komfort für schöne Augenblicke im Freien.

---

## **ARM AWNING WITH HOUSING GELENKARM-MARKISE MIT KASSETTE**

Segno

Didue

Scigno 250  
Scigno 300

## **ARM AWNING GELENKARM-MARKISE**

City 250  
Combi 250  
DIM 250  
DIM 300  
DIM 400

Marcesa 30Q/50  
Marcesa 30Q/13  
Marcesa 35Q/13  
SP 50 Q

# SEGNO

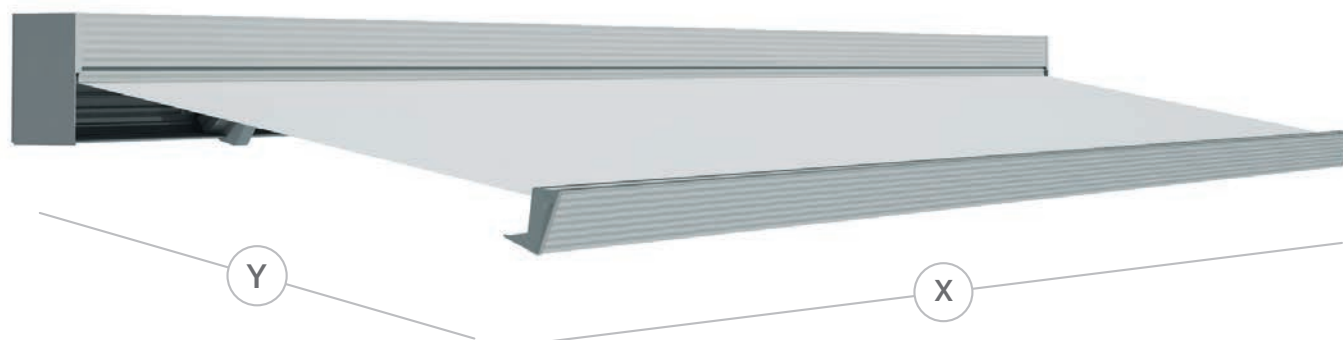
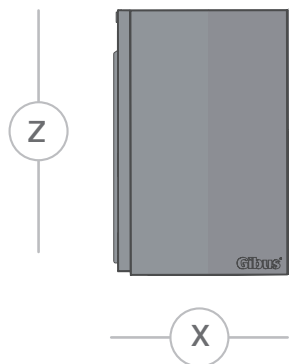


**EN** Segno, a result of natural simplicity, a result of a refined style.  
The essential design enhances every line of space.  
The need to produce beauty in every architecture that bases its appearance  
in the neat style of the planning.

**DE** Segno ist das Ergebnis einer natürlichen Schlichtheit, die auf Eleganz  
und Stil beruht.  
Das essentielle Design unterstreicht die Formen im Raum.  
Das Bestreben, jede Architektur mit Schönheit zu bereichern, findet  
seinen Ausdruck in einer Ästhetik, in deren Mittelpunkt ein absolut klarer  
Projektansatz steht.



ELEGANCE OF SPACE AND LIGHT IN NEW SHAPES  
ELEGANZ VON RAUM UND LICHT IN NEUEN FORMEN



## HOUSING SIZE/ABMESSUNGEN KASTEN

**(X) Width/Breite**  
cm 16,6

**(Z) Hauteur/Höhe**  
cm 25,2



Registered  
Design

<b>Nominal projection/ Nominaler Ausfall (cm)</b>	175	200	225	250	275	300	325	350
<b>Actual projection/ Wirklicher Ausfall (cm)*</b>	163	188	211	238	260	284	307	331

## AWNING SIZE/ABMESSUNGEN MARKISE

**(X) Width/Breite**

From cm 240 to 590 (2 arms)/240 bis 590 cm (2 Gelenkarme)  
From cm 591 to 710 (4 arms)/591 bis 710 cm (4 Gelenkarme)

**(Y) Nominal projection/Nominaler Ausfall**

From cm 175 to 350/175 bis 350 cm

\* The actual projection is measured with the arm in horizontal position.

\* Der tatsächlicher Ausfall ist mit dem Arm in einer Horizontalen Position gemessen.

### 1. Housing/Kassette

**EN** Detail of closed housing.  
The frontal bar completely closes the housing. Front housing lines are high lightened to evoke the unique personality of the awning.

**DE** Detailansicht der geschlossenen Kassette.  
Das vordere Profil verschließt die Kassette vollständig. Die Linien der Vorderseite der Kassette sind erkennbar und verleihen dieser Markise ihren besonderen Charakter.

### 2. Air tight/Dichtigkeit

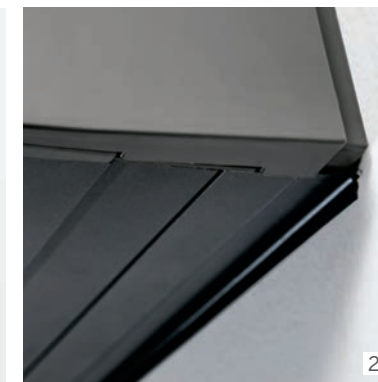
**EN** Detail of the gasket that seals the gap between the housing and the wall. Gasket is on the top and at the bottom.

**DE** Detailansicht der Dichtung, die den Spalt zwischen der Kassette und der Wand abdichtet. Obere und untere Dichtung an der Kassette.

### 3. Lateral Cap/ Seitliche Abdeckung

**EN** The housing lateral cap takes in the frontal bar folds play avoiding the flat design and giving an harmonious aesthetic visual to the awning.

**DE** Die seitliche Abdeckung der Kassette greift das Faltenspiel vom vorderen Profil auf und vermeidet flache Formen. So entsteht ein harmonisches Gesamtbild der Markise.



## STRUCTURAL FEATURES

**EN** Segno is a motorized arm awning with housing.

The housing is set up with two extruded aluminum parts so as to form a parallelepiped 252mm high and 166mm deep.

Easy installation and the possibility to integrate it both with classical and modern architectures make Segno a simple product to place, naturally conceived for wall installation.

The housing contains the fabric and the mechanics that allow the awning to move. As it opens the front bar exits from the profile of the housing up to a maximum of 3,5m.

The front bar and its side caps have been carefully designed to allow both the easy drainage of the water in case of rain with open awning and the perfect closure of the housing when the awning is closed.

A system of seals is provided in order to seal the gap between the housing and the wall and to increase the overall protection of the awning.

The model comes only motorized and in five colors: white standard and, upon request, stainless steel, ivory, anthracite and bronze. Class 2 of wind resistance complying with the UNI EN 13561.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Segno ist eine Gelenkarmmarkise mit Motor und Kassette, die aus zwei Aluminiumpressteilen besteht, die zu einem 252 mm hohen und 166 mm tiefen Vierkantprofil zusammengesetzt sind. Die Markise lässt sich einfach montieren und fügt sich perfekt sowohl in die klassische als auch in die moderne Architektur ein, sodass sie sich praktisch überall an der Wand anbringen lässt. Die Kassette enthält das Markisentuch und die Mechanik zum Öffnen der Markise. Beim Öffnen schiebt sich das vordere Profil bis zu einem Ausfall von 3,5 m aus der Kassette.

Das vordere Profil und die beiden seitlichen Abdeckungen sind so geformt, dass das Wasser leichter abläuft, wenn die Markise bei Regen offen ist, und dass die Kassette bei eingefahrener Markise perfekt verschlossen wird. Spezielle Dichtungen dichten den Spalt zwischen der Kassette und der Wand ab. So wird verhindert, dass Wasser eindringen kann und die Markise ist rundum geschützt. Der Neigungswinkel der Arme kann 0° bis 50° bezogen auf die Horizontale der Kassette betragen. Das Tuch tritt unter der Welle aus, auf die es aufgewickelt ist.

Diese Lösung ist nicht nur platzsparend, sondern verdeckt auch die Mechanik vom Markisenantrieb, der sonst von unten sichtbar wäre.

Das Modell Segno wird nur mit Motor geliefert und ist in fünf Farben erhältlich: serienmäßig in der Farbe Weiß und auf Anfrage in den Farben Hell Edelstahl Grau effekt, Elfenbein, Anthrazit und Bronze.

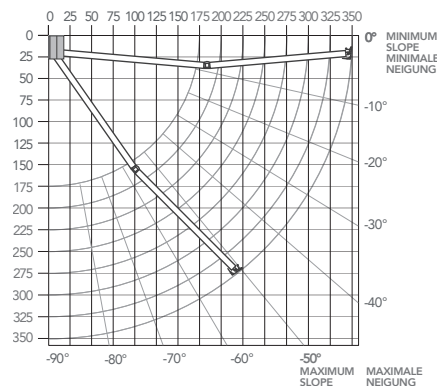
Widerstand gegen Windlast Klasse 2 nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561.



3



4



### 4. Drain channel/Tropfenfänger

**EN** The front bar comes with an effective upper gutter that drains the water into the two lateral caps that, through an elegant gutter drain away the water to the ground.

**DE** Das vordere Profil verfügt über eine wirkungsvolle obere Regenrinne, die das Wasser in die zwei seitlichen Abdeckungen ableitet und über einen eleganten Ablauf bis zum Boden führt.

# DIDUE



**EN** The joy of a sunny day, the protection of a new arm awning, the comfort to relax in complete safety.

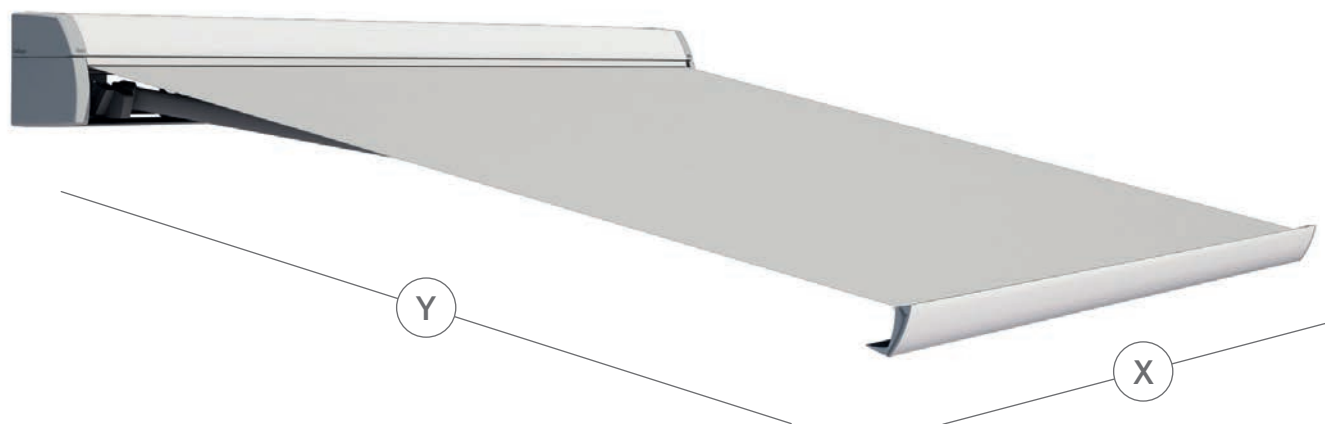
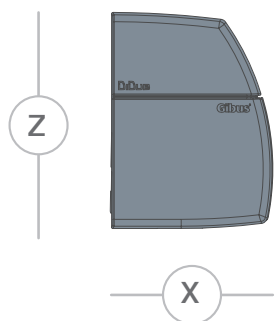
Elegant and smooth lines who love the outdoors and follow the harmony of an idea contained in a name. DiDue is the synthesis of the design of the "D" profile that combines the two cores of the housing.

**DE** Das Vergnügen, einen sonnigen Tag im Schutz der neuen Gelenkarmmarkise zu genießen, Komfort und Erholung in aller Sicherheit.

Elegante, weiche Linien, die offene Räume lieben und die Harmonie einer Idee zum Ausdruck bringen, für die ein Name steht. DiDue steht für das Design vom D-Profil, das die beiden Elemente der Kassette verbindet.







## HOUSING SIZE/ABMESSUNGEN KASTEN

**(X) Width/Breite**  
cm 18,9

**(Z) Hauteur/Höhe**  
cm 25,2



Registered Design

<b>Nominal projection/ Nominaler Ausfall (cm)</b>	175	200	225	250	275	300	325	350
<b>Actual projection/ Wirklicher Ausfall (cm)*</b>	167	191	215	240	263	287	311	335

## AWNING SIZE/ABMESSUNGEN MARKISE

**(X) Width/Breite**  
cm 240 - 590 (2 arms/2 Gelenkarme)  
cm 591 - 710 (4 arms/4 Gelenkarme)

**(Y) Nominal projection/Nominaler Ausfall**  
cm 175 - 350

\* The actual projection is measured with the arm in horizontal position.  
\* Der tatsächlicher Ausfall ist mit dem Arm in einer Horizontalen Position gemessen.

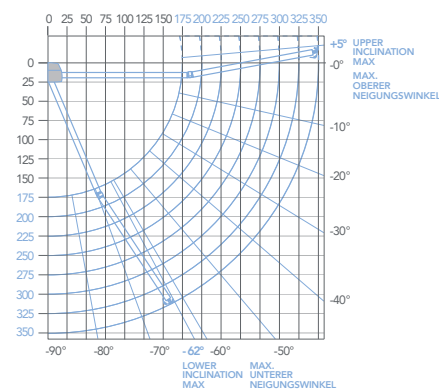


### 1. Closure of the housing

Closed housing protects the cloth and the mechanics while it elegantly embellishes the space in which it rests.

### 1. Schließen der Kasette

Die geschlossene Kasette schützt das Tuch und die Mechanik und sieht auch bei Regen sehr elegant aus.



## STRUCTURAL FEATURES

**EN** DiDue is the new arm awning with housing in 40 mm square bar. The housing is an extruded aluminum with a unique design that recalls the shape of the "D" and names the awning itself. The width arrives to 7 m and the opening of the arms arrives up to 3.5 m. Inclination of the arms relative to the wall varies from 5° to -62°.

This awning is designed for wall installation and it can integrate in various architectural contexts.

The frontal bar brings together the rainwater towards the side caps arranged to discharge to the ground (drip, image 3). When the awning is closed the front bar closes perfectly the housing. During assembly operations gaskets are placed in order to seal the housing against the wall.

The technological innovations both of the housing and of the opening and closing mechanics have improved the durability of the awning and further simplified the ease of installation operations.

Automatic winding system (pag. 20) Wind resistance Class 2 according to the European UNI EN 13561 standard.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** DiDue ist die neue Gelenkarmmarkise mit Kassette mit charakteristischem 40 mm Vierkantprofil. Die Kassette aus extrudiertem Aluminiumprofil zeichnet sich durch ihr ansprechendes Design aus, das an ein "D" erinnert und für den Namen Pate gestanden hat. Erhältlich mit einer Markisenbreite bis 7 m und einem Ausfall der Arme bis 3,5 m. Der Neigungswinkel der Gelenkarme liegt bezogen auf die Wand zwischen 5° und -62°.

Dieses Modell ist für die Wandmontage bestimmt und fügt sich harmonisch in die unterschiedlichsten Architekturen ein.

Das vordere Profil leitet das Regenwasser zu den seitlichen Abdeckungen ab, von wo aus es zum Boden abfließt (Regenrinne, Abb. 3).

Bei eingefahrener Markise verschließt das vordere Profil die Kassette perfekt. Bei der Montage werden Dichtungen angebracht, die den Spalt zwischen der Kassette und der Wand abdichten.

Die technologischen Innovationen der Kassette und vom Öffnungs- und Schließmechanismus haben die Lebensdauer der Markise deutlich verbessert und machen die Installation noch einfacher.

Automatischer Aufrollmechanismus (S. 20). Widerstand gegen Windlast Klasse 2 nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561.



2



3

### 2. Square bar with supports

Detail of the square bar and of the mounting brackets which highlight the simplicity of installation.

### 3. Water drainage/Drain Channel

The lateral cap of the front bar with the water drainage and the lower wing for the closure of the housing.

### 2. Vierkantprofil mit Halterungen

Detailansicht vom Vierkantprofil mit den Montagebügeln, die zeigt, wie einfach die Installation ist.

### 3. Wasserablauf/Tropfenfänger

Die seitliche Abdeckung vom vorderen Profil mit Regenrinne und unterer Verschlussleiste der Kassette.

# SCRIGNO



**EN** The case of a suspended shape anchored to the elegance of its lines. It opens to the world to protect and hermetically closes to preserve itself in the most natural shape: an ovoid. Open or closed the Scrigno awning is able to enrich the area with the synthesis of its design that indissolubly blends high technology and beauty.

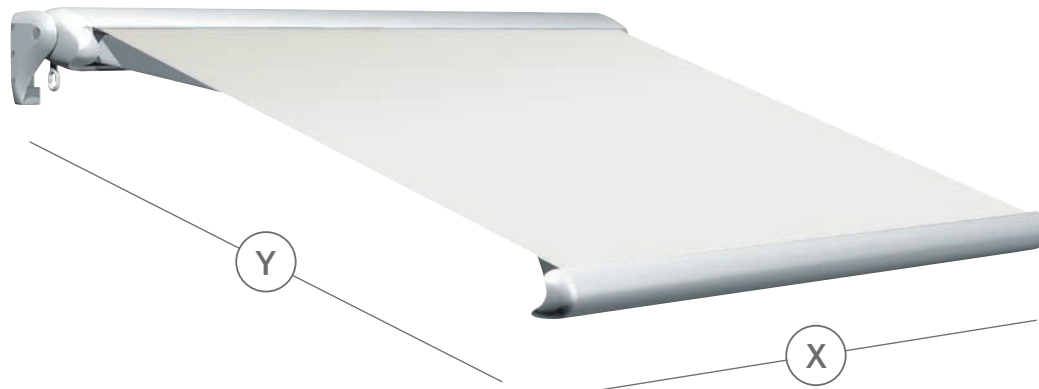
**DE** Die Kassettenmarkise Scrigno überzeugt mit ihrer natürlichen Eleganz. Geöffnet schützt sie vor der Sonne, geschlossen in der hermetisch dichten, ovalen Kasette schützt sie sich selbst. Mit ihrem ansprechenden Design, das modernste Technologie mit Schönheit in Einklang bringt, verschönert die Kassettenmarkise sowohl geschlossen als auch offen jeden Raum.



# SCRIGNO 250

ARMS AWNINGS WITH HOUSING  
GELENKARMMARKISEN MIT KASSETTE





### DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

**(X) Width/Breite**  
cm 240 - 540

**(Y) Projection/Ausfall**  
cm 150 - 300

### STRUCTURAL FEATURES

**EN** Retractable arm awnings in a compact box with hermetic closing. Versatile installation with four different possibilities: compact or slim, both mounted on the ceiling or wall (page 19). Efficacious and convenient micrometric slope regulation during the roller box installation and therefore of the extended awning. Depending on the type of assembly and control, the slope can be regulated from 0 to 90 degrees.

The box with hermetic closure that completely holds the awning and the arms inside it have the role of protecting it from bad weather, preserving the awning over time. Structure entirely powder-painted, stainless steel bolts and nuts, all to give the best resistance.

Manual or automatic rolling system (page 20). Class 2 wind resistance in compliance with the UNI EN 13561 European standard.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Gelenkarm-Markise mit kompakter, hermetisch dichter Kassette. Die Montagesysteme Kompakt und Gestreckt, die sich beide für die Wand- und die Deckenmontage eignen (S. 19), bieten vielseitige Installationsmöglichkeiten. Effiziente und problemlose Regulierung der Neigung im Mikrometerbereich bei der Installation der tragenden Kassette und damit auch von der ausgefahrenen Markise. Je nach Montagesystem und Antrieb ist ein Neigungswinkel von 0 bis 90° möglich.

In der hermetisch dichten Kassette lassen sich das Markisentuch und die Gelenkarme komplett verstauen. So schützt die Kassette die Markise wirkungsvoll vor Witterungseinflüssen. Das Gestell mit Pulverbeschichtung und die Schrauben aus Edelstahl garantieren für höchste Widerstandsfähigkeit. Mit Handkurbel oder Elektromotor (S. 20). Windklasse 2 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561.



**1. Brackets** Reversible external lateral brackets, which quickly fasten to the counterplate mounted on the wall or ceiling. Compact or slim.

**2. Hermetic closing** Retractable arm awning in compact box with hermetic closing to protect the awning 100%.

**3. Joint** Arms with nickel-plated steel catena flyer chain. Movement on self-lubricating bushings.

**1. Bügel** Die äußeren seitlichen Bügel sind umkehrbar und können mit Schnellanschluss an der Gegenplatte befestigt werden, die an der Wand oder der Decke montiert wird. In der Ausführung Kompakt oder Gestreckt.

**2. Hermetisch dicht** Gelenkarm-Markise mit kompakter, hermetisch dichter Kassette, die das Markisentuch perfekt schützt.

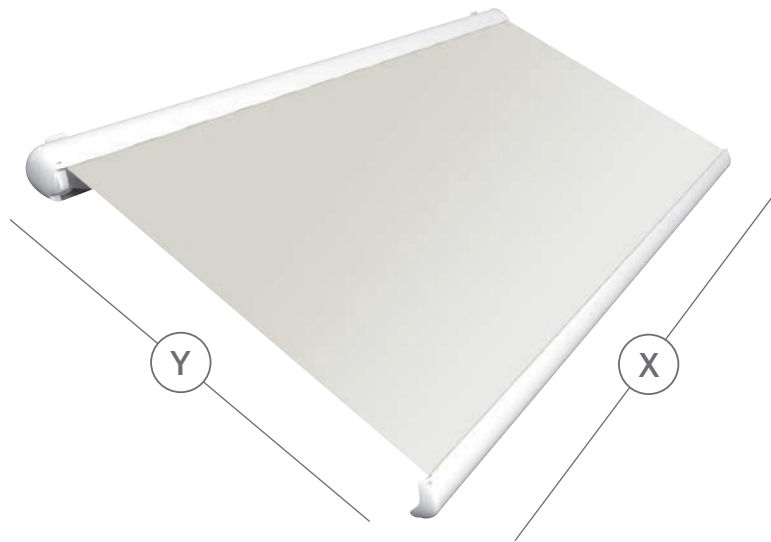
**3. Gelenk** Arme mit Flyerkette aus vernickeltem Stahl. Bewegung der Gelenkarme auf selbstschmierenden Bronzebuchsen.

# SCRIGNO 300

ARMS AWNINGS WITH HOUSING  
GELENKARMMARKISEN MIT KASSETTE







### DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

#### (X) Width/Breite

cm 245 - 590 (2 arms/Gelenkarme)  
cm 590 - 710 (4 arms/Gelenkarme)

#### (Y) Projection/Ausfall

cm 200 - 350

### STRUCTURAL FEATURES

**EN** Retractable arm awning in compact box with hermetic closing.

Provided with wall support, it permits the micrometric regulation of the slope from 5° to 35°. Adopting the option that foresees wall/ceiling support, the angular range of the awning can reach up to 63° (page 19).

The design of the Scigno 300 model conceived for larger areas permits covering up to a maximum of 300 cm of projection. The box with hermetic closure that completely holds the awning and the arms inside it gives protection from bad weather, preserving the awning over time. Structure entirely powder-painted, stainless steel bolts and nuts, all to give the best resistance.

Somfy automatic rolling system (page 20). Class 2 wind resistance in compliance with the UNI EN 13561 European standard.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Gelenkarm-Markise mit kompakter, hermetisch dichter Kassette.

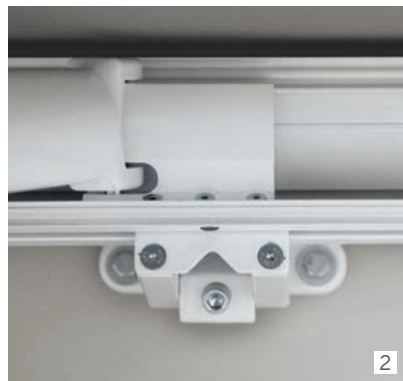
Serienmäßig mit Wandhalterung. Regulierung vom Neigungswinkel im Mikrometerbereich von 5° bis 35°. Mit der Option mit Wand-/Deckenhalterung ist eine Neigung der Markise mit einem Winkel bis 63° möglich (S. 19).

Das Design vom Modell Scigno 300 wurde für größere Räume entworfen und erlaubt das Abdecken mit einem Ausfall von maximal 300 cm. In der hermetisch dichten Kassette lassen sich das Markisentuch und die Gelenkarme komplett verstauen. So schützt die Kassette die Markise wirkungsvoll vor Witterungseinflüssen. Das Gestell mit Pulverbeschichtung und die Schrauben aus Edelstahl garantieren für höchste Widerstandsfähigkeit.

Automatisches Steuersystem von Somfy (S. 20). Windklasse 2 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561.



1



2



3

#### 1. Hermetic closure

Retractable awning arms in compact box with hermetic closure to protect the awning 100%.

#### 2. Brackets

Wall brackets with fast coupling provided.

#### 3. Joint

Arms with nickel-plated flyer chain.

#### 1. Hermetisch dicht

Gelenkarm-Markise mit kompakter, hermetisch dichter Kassette, die das Markisentuch perfekt schützt.

#### 2. Bügel

Bügel zur Wandbefestigung, serienmäßig mit Schnellanschluss.

#### 3. Gelenk

Arme mit Flyerkette aus vernickeltem Stahl



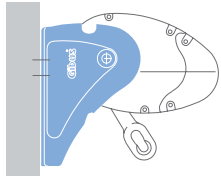
## INSTALLATION/INSTALLATION

**EN** The Scrigno 250 model permits four different installations: COMPACT or SLIM, both for either ceiling or wall mounting. The whole of these combinations give this awning the versatility to adapt to any mounting need. The 300/350 versions are produced for wall mounting. The wall/ceiling support is available upon request.

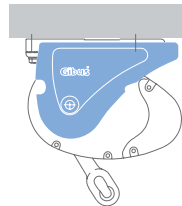
**DE** Für das Modell Scrigno 250 gibt es vier verschiedene Installationsmöglichkeiten mit den Montagesystemen KOMPAKTE und GESTRECKTE, die sich beide für die Wand- und die Deckenmontage eignen. Diese Kombinationsmöglichkeiten machen die Kassettenmarkise sehr vielseitig und für die unterschiedlichsten Anwendungen geeignet. Die Versionen 300/350 werden serienmäßig mit Wandbefestigung geliefert. Auf Anfrage auch mit Wand-/Deckenbefestigung erhältlich.

### SCRIGNO 250/COMPACT VERSION/KOMPAKTE VERSION

Wall mount/Wandbefestigung

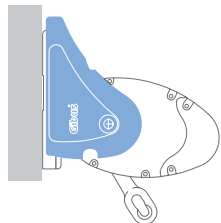


Ceiling mount/Deckenbefestigung

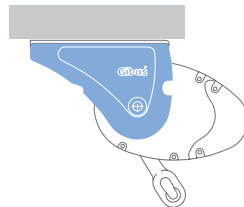


### SCRIGNO 250/SLIM VERSION/GESTRECKTE VERSION

Wall mount/Wandbefestigung



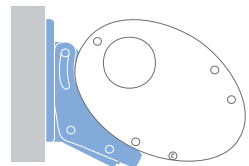
Ceiling mount/Deckenbefestigung



### SCRIGNO 300

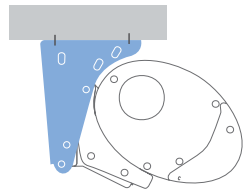
Wall mount (outfitted)

Wandbefestigung (serienmäßig)



Wall/ceiling support (upon request)

Wand-/Deckenbefestigung (auf Anfrage)

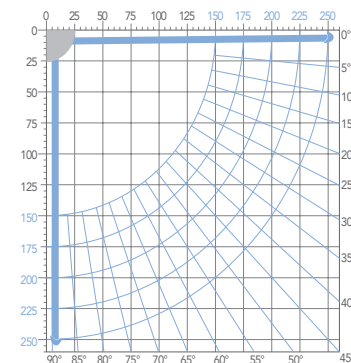


## AWNING SLOPES/NEIGUNG DER MARKISE

### SCRIGNO 250

**EN** Micrometric regulation of box slope. From 0° to 90°.

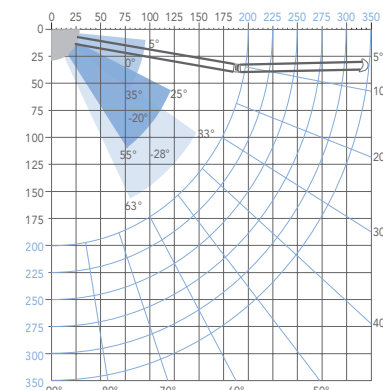
**DE** Regulierung der Neigung der Kasette im Mikrometerbereich. Von 0° bis 90°.



### SCRIGNO 300

**EN** Micrometric regulation of box slope based on installed support. From 5° to 63°.



















**DE** Regulierung der Neigung der Kasette im Mikrometerbereich je nach installierter Halterung. Von 5° bis 63°.



## PAINTING/LACKIERUNGEN

**EN** The aluminum used undergoes a process of chromating that better fixes the paint to the surface, that has to be previously cleaned, slowing the attack of atmospheric agents and salt spray fog. The powder-based paint increases protection against corrosion and aggressive agents, and has high mechanical characteristics.

**DE** Das verwendete Aluminium wird einem Verfahren zur Chrombehandlung unterzogen, so dass die Lackierung an der Oberfläche besser haften kann. Diese Behandlung verlangsamt Wetter- und Umwelteinflüsse. Die Pulverbeschichtung schützt vor Rost und aggressiven Einflüssen und hat ausgezeichnete mechanische Eigenschaften.

	In production/Serienmäßig	Upon request/Auf Anfrage			
<b>SEGNO DIDUE</b>	White/Weiß RAL 9010	Ivory/Elfenbein RAL 1013	VR light stainless steel VR Edelstahl hell	Charcoal gray/Anthrazit VIV 416	Brown/Braun RAL 8017
<b>Aluminium</b>					
<b>Plastics Komponenten aus Kunststoff</b>	Light gray Hell Grau	Dove gray Turteltaube Grau	Dove gray Turteltaube Grau	Dove gray Turteltaube Grau	Dove gray Turteltaube Grau
<b>Aluminium</b>					
<b>SCRIGNO</b>	White/Weiß RAL 9010	Ivory/Elfenbein RAL 1013	VR light stainless steel VR Edelstahl hell	Anthracite/Anthrazit VIV 416	Brown/Braun RAL 8017
<b>Aluminium</b>					
		Gray/Grau RAL 7035	Green/Grün RAL 6005	Black/Schwarz RAL 9005	
					

## MOTORIZATIONS AND AUTOMATISMS/ANTRIEB UND STEUERSYSTEME

**EN** Motorizations and automatism guaranteed by the excellence of our partner Somfy. The motors are practically invisible, inserted in the roller tube, with variable power depending on the awning dimensions. The automatism move the awning for greater comfort in total safety. The SOLIRIS sensor detects sun intensity and the retractable arm awning opens or closes in an independent and intelligent way. Without considering passing clouds. When the wind is detected by the EOLIS sensor the awning automatically retracts. The control system constantly monitors the wind force and consequently manages winding the awning, protecting it even when you are not there.

**DE** Für die Antriebe und Steuersysteme garantiert unser hochwertiger Partner Somfy. Die Motoren sind praktisch unsichtbar in der Tuchwelle verstaute. Die Leistung variiert je nach Größe der Markise. Die Steuersysteme garantieren für das komfortable und absolut sichere Öffnen und Schließen der Markise. Der SOLIRIS Sensor misst die Lichtstärke und löst ein intelligentes und selbständiges Aus- und Einfahren der Markise aus, ohne dass vorbeiziehende Wolken berücksichtigt werden. Wenn die vom EOLIS Sensor gemessene Windstärke den eingestellten Grenzwert übersteigt, schließt sich die Markise automatisch. Das Steuersystem überwacht konstant die Windstärke und schießt die Markise automatisch bei starkem Wind, sodass die Markise auch dann geschützt ist, wenn niemand zu Hause ist.



IO-HOMECONTROL  
REMOTE CONTROL  
FERNSTEUERUNG



TELIS PATIO  
REMOTE CONTROL  
FERNSTEUERUNG



TELIS ATRIO  
REMOTE CONTROL  
FERNSTEUERUNG



SOLIRIS  
SENSOR



EOLIS  
SENSOR

## CE UNI EN 13561 CERTIFICATION/CE-ZERTIFIZIERUNG NACH DIN EN 13561

**EN** Gibus tests all the retractable arm awnings to guarantee their resistance to wind, in compliance with the UNI EN 13561 European standard.

**DE** Gibus testet alle Gelenkarm-Markisen, um für die Windbeständigkeit der Markisen nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561 garantieren zu können



SEGNO  
DIDUE  
SCRIGNO 250  
SCRIGNO 300



## FABRICS

### Light or heavy polyester

**EN** Gibus suggests using solution dyed Tempotest Star (heavy polyester) and Tempotest Star Light (light polyester). Resistant to wear and tear, UV rays and atmospheric agents, this fabric has a five-year guarantee against the formation of micro holes that can be caused, in normal fabrics, by wind and constant folding. It also reduces lateral fluttering, waves and deformations caused by traction. Produced bonded, sewn upon request. Also available in synthetic resin and fireproof.

### Acrylic

Produced sewn, bonded upon request. Sewn with Gore TENARA thread with a ten-year guarantee.

## INFORMATION FOR GIBUS-CUSTOMERS

**EN** From 01-09-2013 the European Regulation 528/2012 concerning the placing on the market and use of biocidal products has come into force. These are antimycotic agents. Some of the fabrics used by Gibus undergo this treatment. For further information please visit our website [www.gibus.com](http://www.gibus.com)

## STOFFE

### Leichtes oder schweres Polyester

**DE** Gibus empfiehlt die Verwendung von Tempotest Star (schweres Polyester) und Tempotest Star Light (leichtes Polyester), die im Stoff gefärbt sind. Der Stoff ist verschleißfest, UV-beständig und witterungsfest, mit einer Garantie von 5 Jahren gegen mikrofeine Löcher, die bei normalen Stoffen durch die Belastungen durch den Wind entstehen können. Außerdem leieren diese Stoffe an den seitlichen Kanten weniger aus, sodass es zu weniger Wellenbildung und Verformungen durch das Spannen kommt. Serienmäßig geschweißt, auf Anfrage genäht. Auch lieferbar feuerfest und Acrylharz.

### Acryl

Serienmäßig genäht, auf Anfrage geschweißt. Genäht mit TENARA Garn von Gore mit 10 Jahren Garantie.

## INFORMATIONSSCHREIBEN AN GIBUS-KUNDEN

**DE** Ab 01.09.13 ist die Europäische Verordnung 528/2012 in Kraft getreten, die das Inverkehrbringen und die Verwendung von Biozidprodukten regelt. Es handelt sich um antimykotische Wirkstoffe. Einige der von Gibus verwendeten Stoffe werden dieser Behandlung unterzogen. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.gibus.com](http://www.gibus.com)

## OPTIONAL

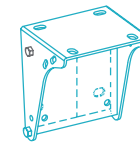
### Wall/ceiling support Scrigno 300

**EN** With proper wall/ceiling support with three different regulations to reach a slope up to 63°.

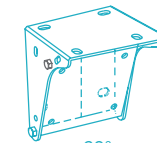
## OPTIONAL

### Wand-/Deckenhalterung Scrigno 300

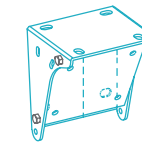
**DE** Mit der Wand-/Deckenhalterung mit drei Positionen kann die Neigung der Markise bis 63° reguliert werden.



posizione 1



-20°  
posizione 2



-28°  
posizione 3



**EN** From the awning to the technical details, from production to the client: Gibus total quality is excellence in fabrics, mechanisms and production up to assistance and competence in the points of sale.

**DE** Vom Markisenstoff bis zu den baulichen Details, von der Produktion bis zum Kunden: Gibus garantiert für hervorragende Qualität von Stoffen, Mechanismen und Verarbeitung und für einen ausgezeichneten Kundendienst und eine kompetente Beratung in den Verkaufsstellen.



**EN** A collection of 600 designs, which can be coordinated with the other parts of the structure. Countless opportunities for a made-to-measure awning like the ones of an Italian tailor.

- Fabrics treated with TEFLON to make them resistant to sun, rain, smog, and mould.
- Sewn with TENARA® thread, guaranteed for 10 years against wear.
- Two series of specific filtering PVC for total protection from sun and rain
- New fabrics in polyester for better performance.
- Screen and Soltis to protect yourself from the sun without renouncing the light.

**DE** Eine Auswahl an 600 Mustern, die mit den anderen Teilen vom Gestell kombiniert werden können. Viele Möglichkeiten für eine Maßanfertigung, ganz so wie beim italienischen Schneider.

- Stoffe mit TEFLON-Behandlung, UV-beständig, regenfest, beständig gegen Smog und Schimmelbildung, Nähte mit TENARA® Garn mit 10 Jahren Garantie gegen Verschleiß.
- Zwei Serien mit Spezialstoffen auf PVC für den absoluten Sonnen- und Regenschutz.
- Neue Polyesterstoffe für bessere Leistung.
- Screen und Soltis Stoffe um Sie zu schützen aber ohne das Licht zu verzichten.



**EN** Cutting edge manufacturing technologies and craftsmanlike attention for the finishing, for mechanisms that last and work over time.

- Light aluminium alloy structure
- Stainless steel components
- Chromate-treated aluminium to protect even the most remote and hidden parts from the aggression of external agents.

**DE** Modernste Fertigungstechnologie und handwerkliche Sorgfalt bei der Fertigstellung für Mechanismen, die lange Zeit funktionieren.

- Gestell aus Aluminium-Leichtmetalllegierung.
- Details aus Edelstahl
- Die Verchromung vom Aluminium schützt auch kleine und schwer zugängliche Teile vor Witterungseinflüssen.



**EN** Certified safety of a solid and robust awning, at the forefront with regard to European Union standards. CE mark, obligatory for awnings according to what is set forth in the European UNI EN 13561 standard.

**DE** Solide und robuste Markisen mit zertifizierter Sicherheit, die den in der Europäischen Gemeinschaft geltenden Vorschriften entsprechen. CE-Kennzeichnung, die nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561 Pflicht ist.



**EN** We are the first to be satisfied and certain of the quality of our products, for this reason we give you a five-year guarantee. The guarantee terms are specified in detail in the "use and maintenance" manual that accompanies each product.

**DE** Wir sind von der Qualität unserer Produkte voll und ganz überzeugt und geben deshalb 5 Jahre Garantie auf unsere Markisen. Die Garantiebedingungen sind detailliert in der "Bedienungs- und Wartungsanleitung" enthalten, die den Produkten beiliegt.



**EN** Gibus makes use of holographic anti-counterfeit security technology and a unique alphanumeric code. It is the unmistakable signature of the authenticity and quality of Gibus. A system that protects the end user, guaranteeing maximum transparency since originality, place of origin and quality of materials are well declared.

**DE** Gibus verwendet fälschungssichere und holographische Technologie mit einem alphanumerischen Code. Das ist die unzweideutige Unterschrift der Qualität und der Authentizität von Gibus. Dieses System schützt die Kunden und garantiert hohe Transparenz: Originalität, Herkunftsland und Qualität der Stoffe werden erklärt.



**EN** For any specific information a Gibus Specialist will be at your disposal: to make an on-site consultation and to prepare an accurate quotation.

**DE** Für Fragen und weitere Informationen steht Ihnen jederzeit gerne unser Fachmann von Gibus zur Verfügung, der sich den Installationsort anschaut, Sie berät und Ihnen einen genauen Kostenvoranschlag erstellt.

## ARM AWNING GELENKARM-MARKISE

CITY 250 / COMBI 250 / DIM 250 / DIM 300 / DIM 400 /  
MARCESA 30Q/50 / MARCESA 30Q/13 / MARCESA 35Q/13 / SP 50 Q



**EN** The Gibus retractable arm awnings follow the instinctual desires. With flexuous movements, they show their natural elegance in total safety or discreetly disappear upon command. An instinct that derives from Gibus experience and attentive design. Safety that is certified on a European level. Versatility thanks to the infinite possibilities for combining colors, fabrics, dimensions and installation options. Perfect solutions for any use from private to professional, excellent choices for creativity without compromises and an excellent complement to any style of architecture.

**DE** Die Gelenkarm-Markisen von Gibus erfüllen jeden Wunsch. Mit sanften Bewegungen zeigen sie sicher und zuverlässig ihre natürliche Eleganz oder lassen sich auf Befehl diskret in der Kassette verstauen. Eine intuitive Bedienung, die auf der Erfahrung und dem gut durchdachten Design von Gibus beruht. Sicherheit, die nach europäischer Norm zertifiziert ist. Vielseitigkeit, die durch die zahllosen Möglichkeiten zur Kombination von Farben, Stoffen, Abmessungen und Installationsoptionen garantiert ist. Perfekte Lösungen für alle privaten und professionellen Anwendungen, eine optimale Wahl, die durch kompromisslose Kreativität überzeugt und Gebäude aller Art auf elegante Weise verschönert.



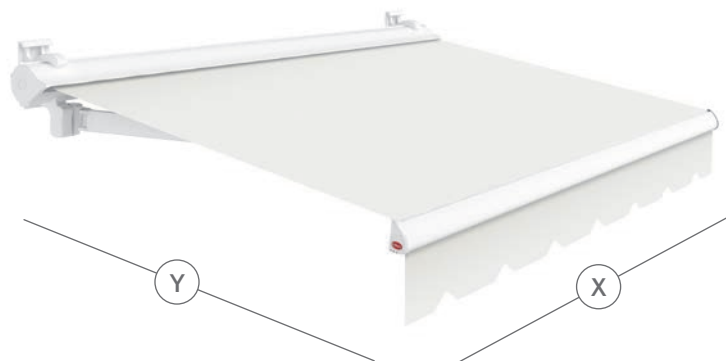
LIGHT AND NATURAL SUPPORT FOR SUN PROTECTION

DER LEICHTE UND NATÜRLICHE SONNENSCHUTZ

**CITY 250**  
ARM AWNINGS  
GELENKARM-MARKISEN



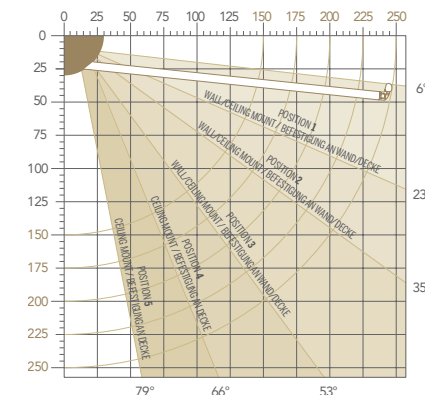




### STRUCTURAL FEATURES

**EN** Arm awnings characterized by a shell cassette to collect and protect the awning. The arms remain visible. An agile structure, which, thanks to the micrometric regulation system, can be placed at an slope that varies from 6° to 53° with a ceiling/wall mount and up to 79° with a ceiling mount.

Aluminium structure painted with powder coating, stainless steel nuts and bolts. Manual winding system by crank or motorized. Class 2 Wind Resistance, in compliance with the UNI EN 13561 European standard.



### DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

**(X) Width/Breite**

cm 240-590 (2 arms/2 Gelenkarme)  
cm 590-710 (4 arms/4 Gelenkarme)

**(Y) Projection/Ausfall**

cm 150-250

### PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Gelenkarm-Markise mit Kassette, in der der Markisenstoff aufgerollt und schützend verstaut wird. Die Gelenkarme bleiben in Sicht. Das bewegliche Gestell verfügt über ein System zur Einstellung im Mikrometerbereich und kann mit einem Neigungswinkel von 6° bis 53° bei Befestigung an Decke und Wand und mit einem Neigungswinkel bis 79° bei Befestigung an der Decke montiert werden. Gestell aus Aluminium mit Pulverbeschichtung, Schrauben aus Edelstahl. Schließen der Markise mit Handkurbel oder mit Elektromotor. Windklasse 2 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561.



**1. Support**

Aluminium shell cassette to collect and protect the awning.

**2. Slope**

Cassette support with micrometric slope system up to 79° to be mounted on the ceiling-wall plate.

**3. Flyer chain**

Arms with maximum projection of 250 cm with nickel-plated flyer chain.

**1. Halterung**

Kassette aus Aluminium zum Schutz vom Markisentuch.

**2. Neigung**

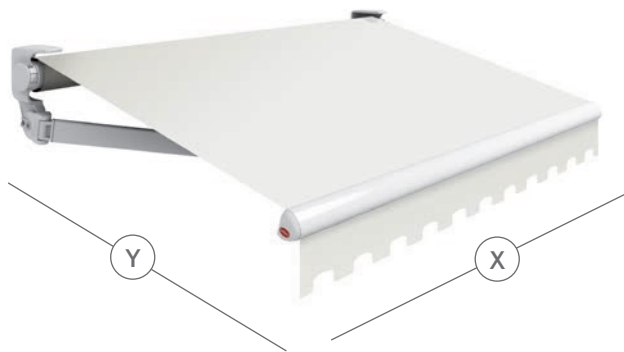
Kassettenhalterung mit System zur Einstellung der Neigung im Mikrometerbereich bis 79°, zur Befestigung an der Decken-/Wandplatte.

**3. Flyerkette**

Arme mit maximal 250 cm Ausfall mit Flyerkette aus vernickeltem Stahl. niquelado.

**COMBI 250**  
ARM AWNINGS  
GELENKARM-MARKISEN





## STRUCTURAL FEATURES

**EN** Tested technical solutions and a meticulous choice of materials make this product reliable. Class 2 Wind Resistance, in compliance with the UNI EN 13561. Its main features can be summarized in its limited dimensions, simple and light structure and the wide range of slope angles. Structure entirely powder coated and stainless steel nuts and bolts for maximum durability. Manual winding system by crank or automatic. Upon request an additional protective roof is available (optional page 39).

## PRODUKTBESCHREIBUNG

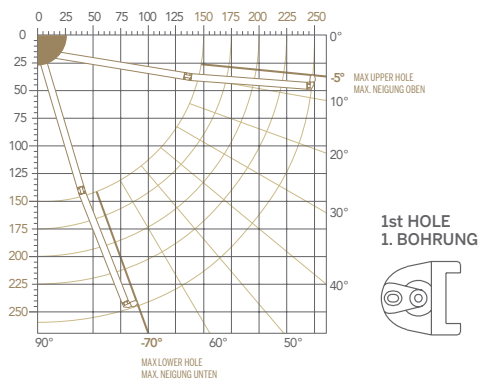
**DE** Bewährte technische Lösungen und eine sorgfältige Auswahl der Materialien garantieren für die Zuverlässigkeit dieser Markise. Windklasse 2 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561. Diese Markise zeichnet sich durch ihre geringen Abmessungen, die leichte und einfache Struktur und den großen Neigungswinkel aus. Das komplett pulverbeschichtete Gestell und die Edelstahlschrauben garantieren für maximale Haltbarkeit. Schließen der Markise mit Handkurbel oder mit Elektromotor. Auf Anfrage ist ein zusätzliches Schutzdach erhältlich (Optional S. 39).

## DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

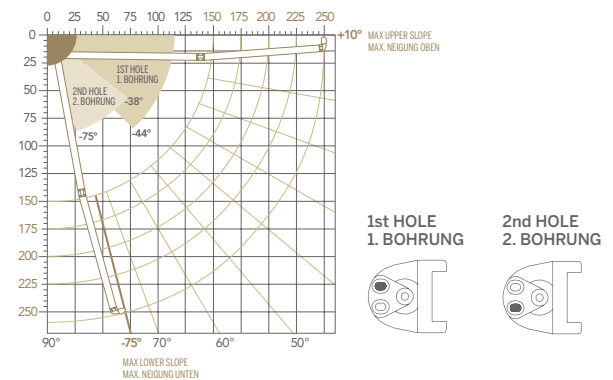
**(X) Width/Breite**  
cm 240-480

**(Y) Projection/Ausfall**  
cm 150-250

### SINGLE-HOLE VERSION/VERSION MIT EINER BOHRUNG



### DOUBLE-HOLE VERSION/VERSION MIT DOPPELTER BOHRUNG



### 1. Structure

Combined wall-ceiling supports. Galvanized steel winding roller, painted aluminium caps with single-hole support.

### 2. Frontal

Frontal with gutter for water collection.

### 3. Arms

Arm movement on self-lubricating bushings.

### 1. Halterung

Kombinierte Wand- und Deckenhalterung. Wickelwelle aus verzinktem Stahl, Kappe aus lackiertem Aluminium mit Halterung mit einer Bohrung.

### 2. Vorderkante

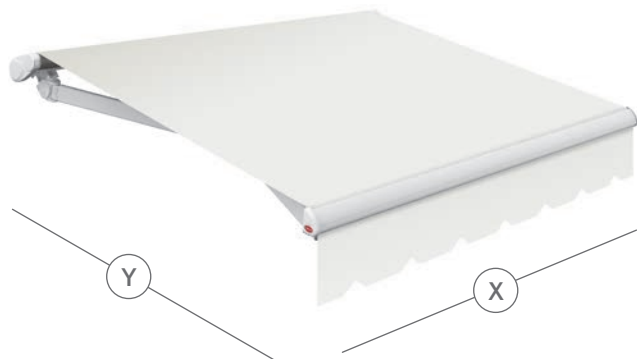
Vorderkante mit Regenrinne.

### 3. Gelenkarme

Bewegen der Arme mit selbstschmierenden Bronzebuchsen.

**DIM 250**  
**ARM AWNINGS**  
**GELENKARM-MARKISEN**





### STRUCTURAL FEATURES

**EN** Arm awning with 40x40 mm square bar and combined wall/ceiling supports in painted cast aluminium. Safety quality constantly confirmed at maximum levels (Class 2 Wind Resistance in compliance with the UNI EN 13561 European standard) and a decisive increase in surface area with coverings reaching up to over 14 m in width by 3 m in projection. A great deal of attention to mounting parts that permit regulating the awning slope from +10° to -75° (single-hole/double-hole version). When the awning is closed, the fabric roll and arms collected by the nickel-plated flyer chain are visible. Upon request an additional protective roof is available (optional page 39). Manual or automatic winding system.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Gelenkarm-Markise mit Vierkantprofil 40x40 mm und kombinierter Wand- und Deckenhalterung aus lackiertem Aluminiumgussteil. Garantierte Sicherheit (Windklasse 2 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561) und große Markisenfläche mit einer Breite von bis zu 14 m und 3 m Ausfall. Die gut durchdachte Montage erlaubt eine Einstellung vom Neigungswinkel der Markise von +10° bis -75° (Version mit einfacher/doppelter Bohrung). Wenn die Markise geschlossen ist, bleiben das Markisentuch, das auf die Welle gewickelt ist, und die Gelenkarme mit Flyerkette aus vernickeltem Stahl in Sicht. Auf Anfrage ist ein zusätzliches Schutzdach erhältlich (Optional S. 39). Schließen der Markise mit Handkurbel oder mit Elektromotor.

### DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

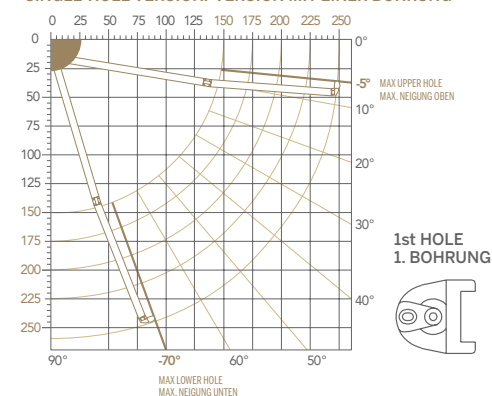
#### (X) Width/Breite

cm 240-590 (2 arms/2 Gelenkarme)  
 cm 590-1070 (4 arms/4 Gelenkarme)  
 cm 1070-1420 (6 arms/only motorized  
 6 Gelenkarme/nur mit Elektromotor)

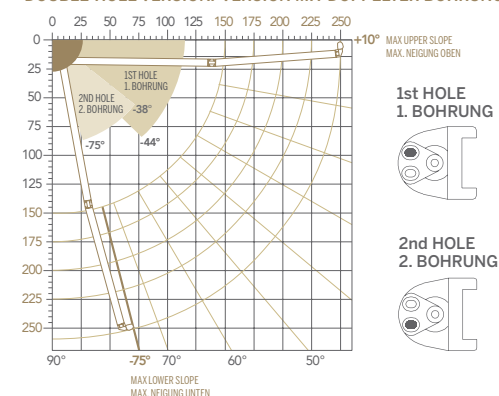
#### (Y) Projection/Ausfall

cm 150-300

SINGLE-HOLE VERSION/VERSION MIT EINER BOHRUNG



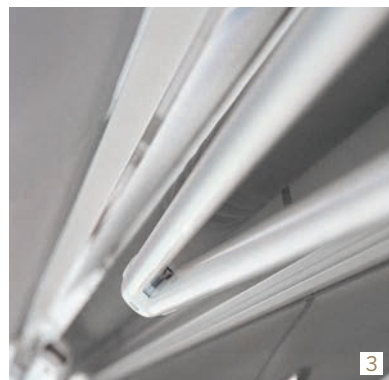
DOUBLE-HOLE VERSION/VERSION MIT DOPPELTER BOHRUNG



1



2



3

#### 1. Rolling support

Cast aluminium support for fast coupling.

#### 2. Wall/ceiling support

Universal wall/ceiling support with 40x40 mm square bar mount.

#### 3. Arm movement

Arm movement on self-lubricating bushings and frontal with gutter for water collection.

#### 1. Halterung Wickelwelle

Halterung aus Aluminiumgussteil mit Schnellanschluss.

#### 2. Wand-/Deckenhalterung

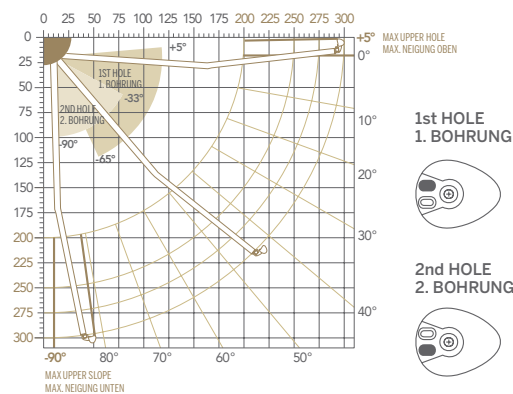
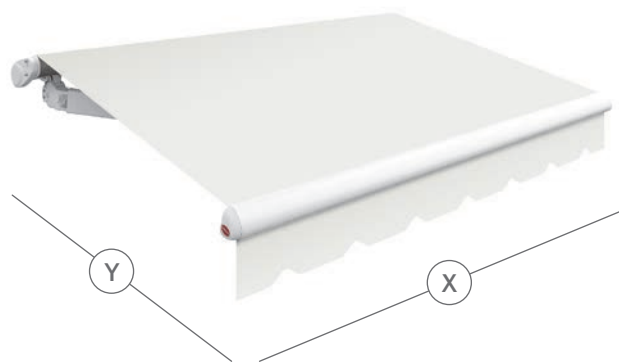
Universalwand-/Deckenhalterung mit Befestigung mit Vierkantprofil 40x40.

#### 3. Bewegen der Arme

Bewegen der Arme mit selbstschmierenden Bronzebuchsen. Vorderkante der Markise mit Regenrinne.

**DIM 300**  
**ARM AWNINGS**  
**GELENKARM-MARKISEN**





## STRUCTURAL FEATURES

**EN** Arm awning with 40x40 mm square bar and arm support and roller support in cast aluminium. Evolution of the 250 model but with a bigger size and components, which are suitable for a projection of 350 cm.

The DIM 300 retractable arm awning in its maximum configuration offers 49.7 sq m of covering.

Both manual and motorized operation is available, as well as different automation solutions, with the exception of the 6-arm model that is only supplied motorized. When the awning is closed, the fabric roll and arms collected by the nickel-plated flyer chain are visible. Upon request an additional protective roof is available (optional page 39).

Manual or automatic winding system.

Class 2 Wind Resistance, in compliance with the UNI EN 13561 standard.

## DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

### (X) Width/Breite

cm 240-590 (2 arms/2 Gelenkarme)  
 cm 590-1070 (4 arms/4 Gelenkarme)  
 cm 1070-1420 (6 arms - only motorized)  
 (6 Gelenkarme - nur mit Elektromotor)

## PRODUKTBESCHREIBUNG

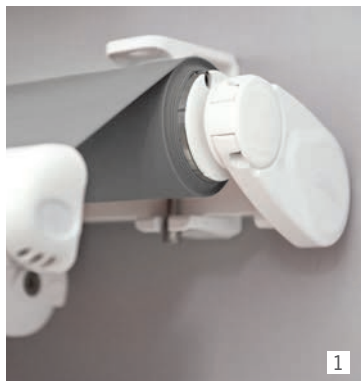
**DE** Gelenkarm-Markise mit Vierkantprofil 40x40 mm, Halterung von Armen und Wickelwelle aus Aluminiumgussteil.

Weiterentwicklung vom Modell 250, von dem sich dieses Modell durch die größeren Abmessungen und eine Bauweise unterscheidet, die einen Ausfall von 350 cm ermöglicht.

Die Gelenkarm-Markise DIM 300 hat in ihrer maximalen Konfiguration eine Tuchfläche von 49,7 m<sup>2</sup>. Die Markise ist mit Handkurbel oder mit Elektromotor und mit verschiedenen Steuersystemen erhältlich. Eine Ausnahme bildet die Ausführung mit 6 Gelenkarmen, die nur mit Motor lieferbar ist. Wenn die Markise geschlossen ist, bleiben das Markisentuch, das auf die Welle gewickelt ist, und die Gelenkarme mit Flyerkette aus vernickeltem Stahl in Sicht. Auf Anfrage ist ein zusätzliches Schutzdach erhältlich (Optional S. 39). Windklasse 2 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561.

### (Y) Projection/Ausfall

cm 200-350



1



2



3

### 1. Rolling support

Cast aluminium support for fast coupling.

### 2. Square bar

Square bar mount in cast aluminium and universal support with fast coupling to wall or ceiling.

### 3. Arm rod extension

Arm movement on self-lubricating bushings and frontal mount with gutter for water collection.

### 1. Halterung Wickelwelle

Halterung aus Aluminiumgussteil mit Schnellanschluss.

### 2. Vierkantprofil

Befestigung mit Vierkantprofil aus lackiertem Aluminiumgussteil und Universalhalterung Wand/Decke mit Schnellanschluss.

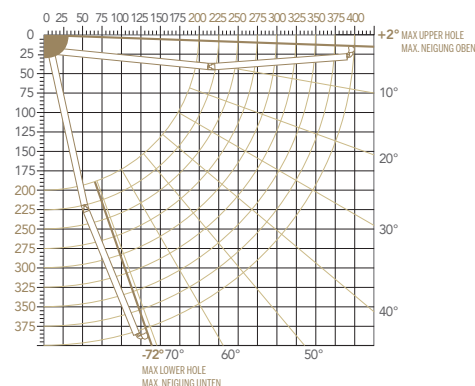
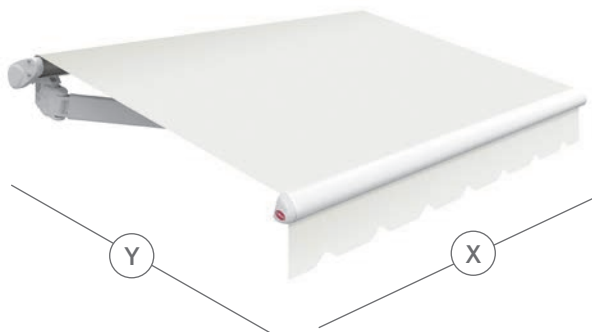
### 3. Verlängerung Arm

Bewegen der Arme mit selbstschmierenden Bronzebuchsen. Befestigung an der Vorderkante der Markise mit Regenrinne.

**DIM 400**  
**ARM AWNINGS**  
**GELENKARM-MARKISEN**







## STRUCTURAL FEATURES

**EN** This model of the DIM line projects up to 4 m from its mounting, reaching 57 sq m of coverage in its maximum configuration. Ideal for safely covering large areas. The increase in size preserves its natural robustness combined with the elegant forms that characterize the entire DIM line.

Available only in the motorized version, the combined automatism permits easily opening and closing this awning. For greater lengths there is a roller support that fastens on the square bar to eliminate possible flexions. Galvanized steel roller, arms with nickel-plated flyer chain. A protective roof is available upon request (see optional page 39). Class 2 Wind Resistance, in compliance with the UNI EN 13561 standard.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Dieses Modell der Serie DIM hat einen Ausfall von 4 m ab der Auflagestelle und erreicht in seiner maximalen Konfiguration eine Tuchfläche von fast 57 m<sup>2</sup>. Ideal für Anwendungen, die das sichere Abdecken großer Bereiche erforderlich machen. Trotz ihrer Größe hat sich diese Markise die natürliche Stabilität und Eleganz bewahrt, die alle Modelle der Serie DIM auszeichnet. Erhältlich nur in der Version mit Elektromotor. Die Steuersysteme erlauben ein schnelles und problemloses Öffnen und Schließen der Markise. Bei großen Längen wird eine Versteifung am Profil befestigt, die das Durchbiegen der Markise verhindert. Wickelwelle aus verzinktem Stahl, Gelenkarme mit Flyerkette aus vernickeltem Stahl. Auf Anfrage ist ein zusätzliches Schutzdach erhältlich (Optional S. 39). Windklasse 2 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561.

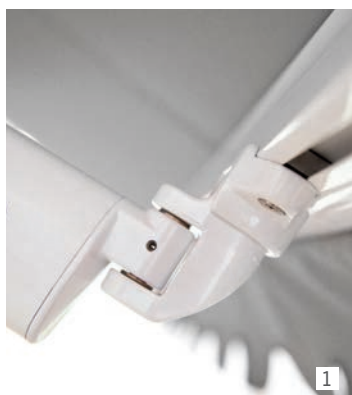
## DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

### (X) Width/Breite

cm 360-590 (2 arms/2 Gelenkarme)  
 cm 590-1070 (3-4 arms/3-4 Gelenkarme)  
 cm 1070-1420 (6 arms/only motorized, 6 Gelenkarme/nur mit Elektromotor)

### (Y) Projection/Ausfall

cm 300-400



### 1. Arm rod extension

Arm movement on self-lubricating bushings and frontal mount with gutter for water collection.

### 2. Frontal

View of the frontal profile and the pelmet.

### 3. DIM 400 arm

Nickel-plated flyer chain for arm traction opening.

### 1. Verlängerung Arm

Bewegen der Arme mit selbstschmierenden Bronzebuchsen. Befestigung an der Vorderkante der Markise mit Regenrinne.

### 2. Vorderkante

Ansicht vom Profil der Vorderkante mit Volant.

### 3. Gelenkarm DIM 400

Flyerkette aus vernickeltem Stahl zum Öffnen vom Arm.

**35Q/13**

**ARM AWNINGS  
GELENKARM-MARKISEN**



## STRUCTURAL FEATURES

**EN** With the Marchesa retractable arm awning in square bar protection becomes even more enveloping because the central windbreak support bar further accentuates the pitch of the awning, which provides even more efficient coverage.

Two additional slope angles that start from the windbreak support bar and identify the models: 50° and 13°.

These, joined with the range of projections in the catalogue, provide numerous solutions that can suit any need. Available with manual or motorized control.

Class 2 Wind Resistance, in compliance with the UNI EN 13561 standard.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Die Gelenkarm-Markisen mit Vierkantprofil vom Modell Marchesa bieten einen noch besseren Sonnenschutz, da das zentrale Zwischenprofil eine noch stärkere Neigung der Markise erlaubt, die so noch mehr Schutz bietet.

Die zusätzlichen Neigungswinkel ab dem Zwischenprofil (50° und 13°) sind in der Bezeichnung vom Modell enthalten. Zusammen mit dem Ausfall nach Katalog ermöglichen diese zusätzlichen Neigungswinkel die Installation von Markisen, die allen Anforderungen in jeder Hinsicht gerecht werden. Erhältlich mit Handkurbel und mit Elektromotor. Windklasse 2 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561.

## DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

### Mod 30Q/50 - 30Q/13

#### (X) Width/Breite

up to cm 590 (2 arms)/bis cm 590 (2 Gelenkarme)  
cm 590-710 (4 arms/ Gelenkarme)

#### (Y) Projection/Ausfall

cm 175-300

### Mod 35Q/13

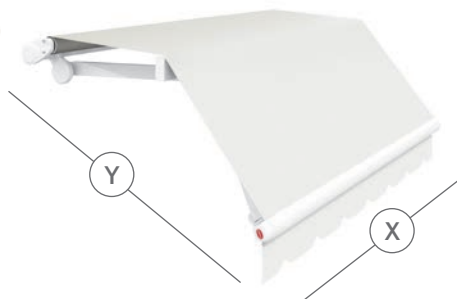
#### (X) Width/Breite

cm 480-590 (2 arms/2 Gelenkarme)  
cm 590-710 (4 arms/4 Gelenkarme)

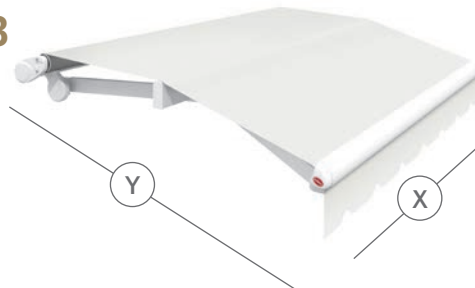
#### (Y) Projection/Ausfall

cm 300-375 (2 arms/2 Gelenkarme)  
cm 300 (4 arms/4 Gelenkarme)

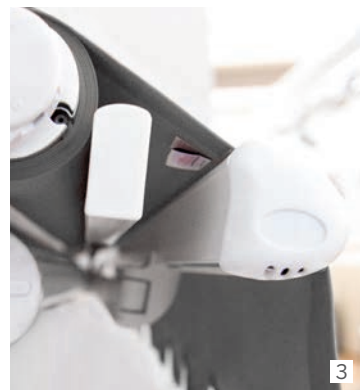
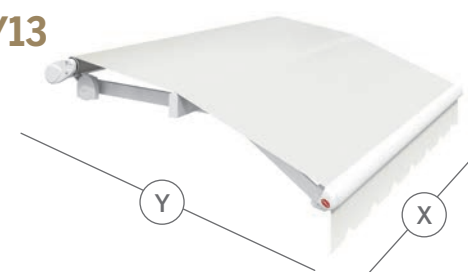
30Q/50



30Q/13



35Q/13



### 1. Arm support and roller support

Arm support with mounting in square bar.

### 2. Joint

The central windbreak support bar is supported by the central joints of the arms. Self-centered carriages slide inside to transmit movement.

### 3. Windbreak support bar

Ventral windbreak support bar that permits changing the projection.

### 1. Halterung Arm und Halterung Welle

Halterung Gelenkarm mit Befestigung aus Vierkantprofil.

### 2. Gelenk

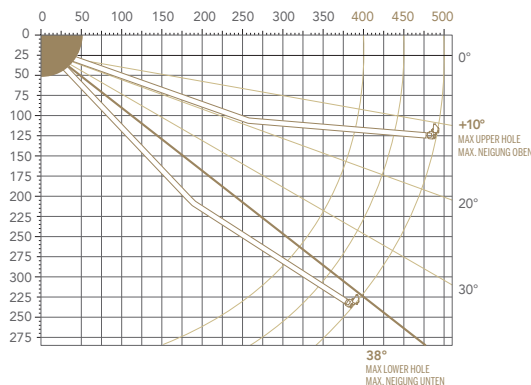
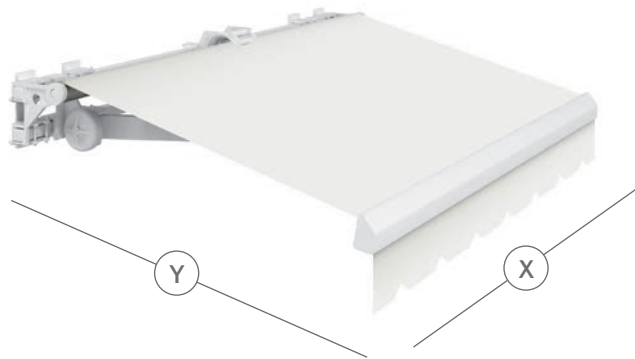
Das Zwischenprofil wird von den zentralen Gelenken der Arme gestützt. Innen laufen selbstzentrierende Wagen, die Bewegung übertragen.

### 3. Zwischenprofil

Zwischenprofil, das das Einstellen vom Ausfall möglich macht.

**SP 50 Q**  
**ARM AWNINGS**  
**GELENK ARM-MARKISEN**





## STRUCTURAL FEATURES

**EN** Arm awning in double 40x40 mm square bar to guarantee robustness and safety without compromises. The minimum projection of 4 m can reach 5 m by 16.5 m of width with 6 support arms for about 82.5 sq m of coverage. Even when extended to its max this awning preserves the characteristic Gibus design that can join reliability and structural elegance, able to furnish any architectural context. Only available in the motorized version with various options and automations. When the awning is closed, the rolled fabric and the arms are visible. Upon request an additional protective roof is available (optional page 39). Class 1 Wind Resistance, in compliance with the UNI EN 13561 European standard.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Gelenkarm-Markisen mit Vierkantprofil 40x40 mm, das für Stabilität und kompromisslose Sicherheit garantiert. Der Ausfall kann in einem Bereich von 4 m bis 5 m eingestellt werden. Die Breite der Markise kann bei 6 Gelenkarmen 16,5 m erreichen, mit einer Tuchfläche von ca. 82,5 m<sup>2</sup>. Auch ganz ausgefahren bewahrt sich die Markise das charakteristische Design von Gibus, das Zuverlässigkeit mit Eleganz verbindet und in der Lage ist, jedes Gebäude zu verschönern. Erhältlich nur mit Elektromotor mit verschiedenen Steuersystemen. Wenn die Markise geschlossen ist, bleiben das Markisentuch, das auf die Welle gewickelt ist, und die Gelenkarme in Sicht. Auf Anfrage ist ein zusätzliches Schutzdach erhältlich (Optional S. 39). Windklasse 1 nach Vorgabe der Norm DIN EN 13561.

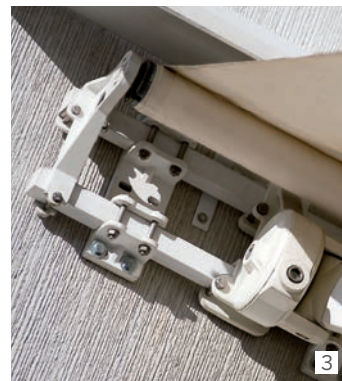
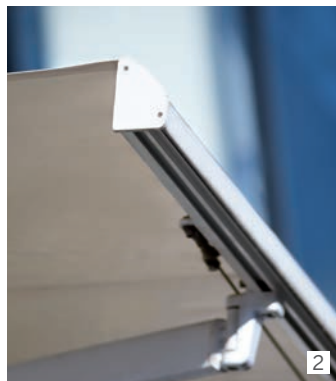
## DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

### (X) Width/Breite

cm 480-710 (2 arms/2 Gelenkarme)  
 cm 710-1300 (4 arms/4 Gelenkarme)  
 cm 1300-1650 (4-6 arms/4-6 Gelenkarme)

### (Y) Projection/Ausfall

cm 400-500



### 1. Wall support

Cast aluminium wall support and mounting racket in painted galvanized iron.

### 2. Frontal

Type 50 frontal and arm movement on self-lubricating bushings.

### 3. Double square bar

Double square bar to guarantee maximum robustness and resilience.

### 1. Wandhalterung

Wandhalterung aus Aluminiumussteil und Bügel komplett mit Deckenbefestigung aus verzinktem und lackiertem Eisen.

### 2. Vorderkante

Vorderkante vom Typ 50. Bewegen der Arme auf selbstschmierenden Bronzebuchsen.

### 3. Doppeltes Vierkantprofil

Das doppelte Vierkantprofil garantiert für maximale Stabilität und Widerstandsfähigkeit.

# TECHNICAL DETAILS/TECHNISCHE DETAILS

## PAINTING/LACKIERUNGEN

**EN** The aluminum used undergoes a process of chromating that better fixes the paint to the surface, that has to be previously cleaned, slowing the attack of atmospheric agents and salt spray fog. The powder-based paint increases protection against corrosion and aggressive agents, and has high mechanical characteristics.

**DE** Das verwendete Aluminium wird einem Verfahren zur Chrombehandlung unterzogen, so dass die Lackierung an der Oberfläche besser haften kann. Diese Behandlung verlangsamt Wetter- und Umwelteinflüsse. Die Pulverbeschichtung schützt vor Rost und aggressiven Einflüssen und hat ausgezeichnete mechanische Eigenschaften.

### In production Serienmäßig

White/Weiß RAL 9010



CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250/300/400  
MARCESA  
SP 50Q

### Upon request Auf Anfrage

VR light stainless steel  
Edelstahl hell



CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250/300/400

Gray/Grau RAL 7035



CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250/300/400

Charcoal gray/Anthrazit VIV 416



CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250/300/400

Green/Grün RAL 6005



CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250/300

Brown/Braun RAL 8017



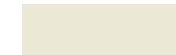
CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250/300

Black/Schwarz AL 9005



CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250/300

Ivory/Elfenbein RAL 1013



CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250/300/400

## MOTORIZATIONS AND AUTOMATISMS/ANTRIEB UND STEUERSYSTEME

**EN** Motorizations and automatism guaranteed by the excellence of our partner Somfy. The motors are practically invisible, inserted in the roller tube, with variable power depending on the awning dimensions. The automatism move the awning for greater comfort in total safety. The SOLIRIS sensor detects sun intensity and the retractable arm awning opens or closes in an independent and intelligent way. Without considering passing clouds. When the wind is detected by the EOLIS sensor the awning automatically retracts. The control system constantly monitors the wind force and consequently manages winding the awning, protecting it even when you are not there.

**DE** Für die Antriebe und Steuersysteme garantiert unser hochwertiger Partner Somfy. Die Motoren sind praktisch unsichtbar in der Tuchwelle verstaut. Die Leistung variiert je nach Größe der Markise. Die Steuersysteme garantieren für das komfortable und absolut sichere Öffnen und Schließen der Markise. Der SOLIRIS Sensor misst die Lichtstärke und löst ein intelligentes und selbständiges Aus- und Einfahren der Markise aus, ohne dass vorbeiziehende Wolken berücksichtigt werden. Wenn die vom EOLIS Sensor gemessene Windstärke den eingestellten Grenzwert übersteigt, schließt sich die Markise automatisch. Das Steuersystem überwacht konstant die Windstärke und schießt die Markise automatisch bei starkem Wind, sodass die Markise auch dann geschützt ist, wenn niemand zu Hause ist.



IO-HOMECONTROL  
REMOTE CONTROL  
FERNSTEUERUNG



TELIS PATIO  
REMOTE CONTROL  
FERNSTEUERUNG



TELIS ATRIO  
REMOTE CONTROL  
FERNSTEUERUNG



SOLIRIS  
SENSOR

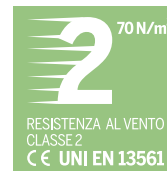


EOLIS  
SENSOR

## CE UNI EN 13561 CERTIFICATION/CE-ZERTIFIZIERUNG NACH DIN EN 13561

**EN** Gibus tests all the retractable arm awnings to guarantee their resistance to wind, in compliance with the UNI EN 13561 European standard.

**DE** Gibus testet alle Gelenkarm-Markisen, um für die Windbeständigkeit der Markisen nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561 garantieren zu können



CITY 250  
COMBI 250  
DIM 250  
DIM 300  
DIM 400  
MARCESA



SP 50 Q



## FABRICS

**EN Light or heavy polyester** Gibus suggests using solution dyed Tempotest Star (heavy polyester) and Tempotest Star Light (light polyester). Resistant to wear and tear, UV rays and atmospheric agents, this fabric has a five-year guarantee against the formation of micro holes that can be caused, in normal fabrics, by wind and constant folding. It also reduces lateral fluttering, waves and deformations caused by traction. Produced bonded, sewn upon request.

**Acrylic** Produced sewn, bonded upon request. Sewn with Gore TENARA thread with a ten-year guarantee.

## PELMET/VOLANT

**EN** Classic, soft or linear with a selection of different designs available. Produced in type C, h 25 cm.

**DE** Der Volant ist klassisch, weich oder gerade und mit verschiedenen Mustern erhältlich. Serienmäßig wird der Volant Typ C mit einer Höhe von 25 cm verwendet.

## INFORMATION FOR GIBUS-CUSTOMERS

**EN** From 01-09-2013 the European Regulation 528/2012 concerning the placing on the market and use of biocidal products has come into force. These are antimicrobial agents. Some of the fabrics used by Gibus undergo this treatment. For further information please visit our website [www.gibus.com](http://www.gibus.com)

## OPTIONAL

### EN Protective roof for the lines: COMBI/DIM/MARCESA/SP 50Q

In order to guarantee longer awning life, using the roof is advisable. Once the fabric is rolled, the roller and arms are visible, therefore a protective aluminium sheet roof (fig. 1) or an extruded aluminium one (fig. 2) is recommended. For more information contact a Gibus retailer.

## STOFFE

**DE Leichtes oder schweres Polyester** Gibus empfiehlt die Verwendung von Tempotest Star (schweres Polyester) und Tempotest Star Light (leichtes Polyester), die im Stoff gefärbt sind. Der Stoff ist verschleißfest, UV-beständig und witterungsfest, mit einer Garantie von 5 Jahren gegen mikrofeine Löcher, die bei normalen Stoffen durch die Belastungen durch den Wind entstehen können. Außerdem leeren diese Stoffe an den seitlichen Kanten weniger aus, sodass es zu weniger Wellenbildung und Verformungen durch das Spannen kommt. Serienmäßig geschweißt, auf Anfrage genäht.

**Acryl** Serienmäßig genäht, auf Anfrage geschweißt. Genäht mit TENARA Garn von Gore mit 10 Jahren Garantie.



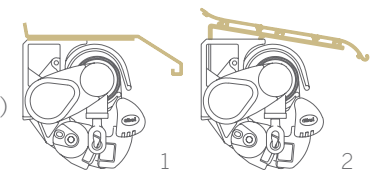
## INFORMATIONSSCHREIBEN AN GIBUS-KUNDEN

**DE** Ab 01.09.13 ist die Europäische Verordnung 528/2012 in Kraft getreten, die das Inverkehrbringen und die Verwendung von Biozidprodukten regelt. Es handelt sich um antimykotische Wirkstoffe. Einige der von Gibus verwendeten Stoffe werden dieser Behandlung unterzogen. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.gibus.com](http://www.gibus.com)

## OPTIONAL

### DE Schutzdach für die Serien: COMBI/DIM/MARCESA/SP 50Q

Mit einem Schutzdach hält die Markise länger. Wenn die Markise geschlossen ist, bleiben die Welle und die Gelenkarme in Sicht und sollten deshalb durch ein Schutzdach aus Aluminiumblech (Abb. 1) oder Aluminiumpressteil (Abb. 2) geschützt werden. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Gibus Vertragshändler.



**EN** From the awning to the technical details, from production

to the client: Gibus total quality is excellence in fabrics, mechanisms and production up to assistance and competence in the points of sale.

**DE** Vom Markisenstoff bis zu den baulichen Details, von der Produktion bis zum Kunden: Gibus garantiert für hervorragende Qualität von Stoffen, Mechanismen und Verarbeitung und für einen ausgezeichneten Kundendienst und eine kompetente Beratung in den Verkaufsstellen.



**EN** A collection of 600 designs, which can be coordinated with the other parts of the structure. Countless opportunities for a made-to-measure awning like the ones of an Italian tailor.

- Fabrics treated with TEFLON to make them resistant to sun, rain, smog, and mould.
- Sewn with TENARA® thread, guaranteed for 10 years against wear.
- Two series of specific filtering PVC for total protection from sun and rain
- New fabrics in polyester for better performance.
- Screen and Soltis to protect yourself from the sun without renouncing the light.

**DE** Eine Auswahl an 600 Mustern, die mit den anderen Teilen vom Gestell kombiniert werden können. Viele Möglichkeiten für eine Maßanfertigung, ganz so wie beim italienischen Schneider.

- Stoffe mit TEFLON-Behandlung, UV-beständig, regenfest, beständig gegen Smog und Schimmelbildung, Nähte mit TENARA® Garn mit 10 Jahren Garantie gegen Verschleiß.
- Zwei Serien mit Spezialstoffen auf PVC für den absoluten Sonnen- und Regenschutz.
- Neue Polyesterstoffe für bessere Leistung.
- Screen und Soltis Stoffe um Sie zu schützen aber ohne das Licht zu verzichten.



**EN** Cutting edge manufacturing technologies and craftsmanlike attention for the finishing, for mechanisms that last and work over time.

- Light aluminium alloy structure
- Stainless steel components
- Chromate-treated aluminium to protect even the most remote and hidden parts from the aggression of external agents.

**DE** Modernste Fertigungstechnologie und handwerkliche Sorgfalt bei der Fertigstellung für Mechanismen, die lange Zeit funktionieren.

- Gestell aus Aluminium-Leichtmetalllegierung.
- Details aus Edelstahl
- Die Verchromung vom Aluminium schützt auch kleine und schwer zugängliche Teile vor Witterungseinflüssen.



**EN** Certified safety of a solid and robust awning, at the forefront with regard to European Union standards. CE mark, obligatory for awnings according to what is set forth in the European UNI EN 13561 standard.

**DE** Solide und robuste Markisen mit zertifizierter Sicherheit, die den in der Europäischen Gemeinschaft geltenden Vorschriften entsprechen. CE-Kennzeichnung, die nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561 Pflicht ist.



**EN** We are the first to be satisfied and certain of the quality of our products, for this reason we give you a five-year guarantee. The guarantee terms are specified in detail in the "use and maintenance" manual that accompanies each product.

**DE** Wir sind von der Qualität unserer Produkte voll und ganz überzeugt und geben deshalb 5 Jahre Garantie auf unsere Markisen. Die Garantiebedingungen sind detailliert in der "Bedienungs- und Wartungsanleitung" enthalten, die den Produkten beiliegt.



**EN** Gibus makes use of holographic anti-counterfeit security technology and a unique alphanumeric code. It is the unmistakable signature of the authenticity and quality of Gibus. A system that protects the end user, guaranteeing maximum transparency since originality, place of origin and quality of materials are well declared.

**DE** Gibus verwendet fälschungssichere und holographische Technologie mit einem alphanumerischen Code. Das ist die unzweideutige Unterschrift der Qualität und der Authentizität von Gibus. Dieses System schützt die Kunden und garantiert hohe Transparenz: Originalität, Herkunftsland und Qualität der Stoffe werden erklärt.



**EN** For any specific information a Gibus Specialist will be at your disposal: to make an on-site consultation and to prepare an accurate quotation.

**DE** Für Fragen und weitere Informationen steht Ihnen jederzeit gerne unser Fachmann von Gibus zur Verfügung, der sich den Installationsort anschaut, Sie berät und Ihnen einen genauen Kostenvoranschlag erstellt.



**EN** Photographs, drawings, colors and texts are purely illustrative, with no contractual value. When signing a contract the current Gibus list must be referred to. Printed by Centrooffset - February 2015

**DE** Fotos, Zeichnungen, Farben und Texte dienen nur zu Illustrationszwecken. Deshalb sind sie nicht vertraglich bindend. Für das Unterschreiben des Vertrages, bitte, nehmen Sie Bezug auf die geltende Gibus Preisliste. Gedrückt von Centrooffset - Februar 2015

**Gibus** Via L. Einaudi, 35 - 35030 Saccolongò (Pd - Italy) - [www.gibus.com](http://www.gibus.com) - Photo: Fragment - Render: Bluemotion - Graphic design: Santacroce DDC

